



ВІК МУНІС

ЕКСПЕРТИЗА

VIK МУНІЗ

ЕКСПЕРТИЗА

13 квітня — 20 травня 2007 року

Каталог виставки

PinchukArtCentre

Київ

VIK MUNIZ

A SURVEY

April 13th — may 20th 2007

Exhibition catalogue

PinchukArtCentre

Kyiv

VIK МУНІС

VIK MUNIZ

Протягом останніх двадцяти років Вік Муніс розшириє межі сучасної фотографії. Серії його робіт прогресують уже протягом багатьох років – ці серії постійно збільшуються, еволюціонують, вони сповнені великої пристрасті. Результатом цього є те, що всі оглядачі у захваті від його фотографій. На перший погляд, вони виглядають простими та легкими у виконанні. Але, після детального перегляду, спостерігача починає дивувати складна праця, якої потребує створеннякої роботи. Митець завжди робить фотосерії, для того щоб уникнути однобокості та обмеженості сприйняття. Це творча позиція Віка Муніса.

Виставка в PinchukArtCentre - перша велика оглядова виставка захоплюючої творчості Віка Муніса у Східній Європі. Цей каталог є першим в Україні виданням, що інформативно представляє найкраще в його творчості за останніх п'ятнадцять років.

Перш за все, я хочу висловити щиру подяку Віку Мунісу за його підтримку та сміливість в підготовці цього видання та виставки. Навіть велика відстань не завадила його співчасті в проекті. Клер Стеблер, художній директор PinchukArtCentre, із самого початку керувала всіма аспектами підготовки виставки та процесом створення каталогу – вона зробила важомий персональний внесок в проект. Завдяки Олександру Соловйову, куратору PinchukArtCentre, процес підготовки йшов без затримок та у вірному напрямі. Завдяки адміністративній та технічній підтримці Ерики Бенінкаси зі студії Віка Муніса (Vik Muniz Studio) робота по цьому проекту вдалась лепкою та невиснажливою. І нарешті, цей проект міг би бути незавершеним, якби не всебічна підтримка Рено Кіппа з галереї "Renos Xippas" у Парижі.

Петро Дорошенко,
Президент PinchukArtCentre, Київ

For the past twenty years, Vik Muniz has been pushing the boundaries of contemporary photography. Through a series of natural progressions within Muniz's work over the years - ever increasing, evolving, filled with a high level of passion - keeps his photography exciting for all viewers. The photographs at first glance look easy and simple, yet after further examination, the viewer is surprised by the complex and labour intensive effort behind each work. He always works in series, calling into question the validity of a single perceptual possibility. This is the artistic vision of Vik Muniz.

The exhibition at the PinchukArtCentre is the first major survey exhibition of Vik Muniz's impressive oeuvre to be seen in Eastern Europe. This catalogue is the first publication in Ukraine is produced to present an informative cross section of his creative output over the past fifteen years.

First of all, I wish to express our sincere thanks to Vik Muniz for his unfailing support in the preparation of this publication and exhibition, and for remaining undaunted by the considerable barrier of distance in doing so. Claire Staebler, artistic director at the PinchukArtCentre, took charge of all aspects of the exhibition and publication with precision and personal commitment from the very beginning. Alexander Soloviov, curator at the PinchukArtCentre, kept everything moving in the right direction and on a timely manner. The administrative and technical support of Erika Benincasa in the Vik Muniz Studio made this project seem easy and effortless. And lastly, this project could not have been completed without the commitment and support of Renos Xippas from Galerie Renos Xippas, Paris.

Peter Doroshenko
President
PinchukArtCentre, Kyiv

використовується для його зображення. Ця відсутність кольору, напівпрозорий колір діамантів, чорні фарби ікри виділяють при освітленні інтенсивність, властиву сюжетам, сяйво та блиск краси, глибину, щільність та мутність потворності, що також свідчить про цей постійний пошук органічної речовини і її пластичного потенціалу.

В кінці кінців твори Віка Муніса можна розглядати в світлі випадкової зустрічі Поп-Арту Вархола і Нового Реалізму Даніоля Спорі або Армана. Дві традиції – американська для першого напрямку і французька для іншого – зі спільною історією, які завжди знаходились на відстані одна від одної, зустрічаються тут, в цьому підході. Незважаючи на цю тягу художника до іконографічних образів та їх репродукції, грань „пост-поп-арту” також присутня в його погляді на культуру і наше суспільство споживання і деякі абсурдні характеристики останнього. Нові реалісти використовують існуючі предмети для передачі реалій на зразок так званих „редімейдів” Марселя Дюшама, тобто побутових предметів, оформлені як твір мистецтва. Ці концепції втілювались в мистецтво зібрання та накопичення, які використовувалися реалії такими, якими вони є: нагромадження предметів Армана, рвані афіші кінофільмів Віллегле... Ці два сучасних напрямки можна знайти в роботах Муніса. Atalanta (Pictures of Junk) приближує нас до Даніеля Спорі і його „картин-пасток” навіть якщо мотивація і точка відліку дуже різняться, в той час як Double Mona Lisa відкрито посилається на „короля” поп-арту. Крім цієї історії 60-х років, він також використовує інші, без комплексів, з тим, щоб надати їм нової інтерпретації.

Отже, серія Pictures of Pigment, яка відтворює символічні роботи Моне, Клімта, Матіса, Малевича, Гогена, Мунка, Кляйна та Ротко за допомогою пігментного фарбника, становить основну частину творів, представлених на виставці Віка Муніса «Vik Muniz. A Survey» в PinchukArtCentre. Малюнок Муніса в більшій мірі ніж фотографія стає основою його роботи. Художник перемалював сцени по пам'яті. Знаменита серія Pictures of Dust представляє добірку композицій, створених за допомогою пилу, зібраного в музеї сучасного американського мистецтва Уїтні, і використовує його для створення малюнків на основі фотографій інсталяцій в музеї колекцій мінімалізму та пост-мінімалізму. Ця унікальна серія в творчості художника повертається до важливості малюнку, коли він звільняється від будь-якого середовища та підтримки. Отже, переходячи від мінімального репертуару до інтенсивного живописного наш художник-хамелеон в своїй серії робіт Pictures of Pigment підсилює напругу, яка невід'ємна для кожного пластичного твору, в той час, як серія Pictures of Dust має вигляд робіт, які можуть розчинитись в будь-який момент.

Прихильник колізій, художник грає цими неймовірними зустрічами на всіх рівнях інтерпретації. Між сюжетом та матеріалом його відображення, між самими його творами. Наприклад, Mona Lisa з масла арахісу і близька по естетиці до Вархола наглядно демонструє це мистецтво колізії.

Для виставки «Vik Muniz. A Survey» роботи Shadowgrams або Pictures of Wire вступають у конfrontацію з такими новими творами, як Atlas (from Pictures of Junk) та The Face of the Moon from the Pictures of Pigment з одного боку та Toy Soldier з другого, які дуже близькі до Sugar Children. Художник нам дарує справжню 13-річну панораму креативу та роздумів щодо моделі, матеріалу та місця художника як свідка свого часу.

Перед розмаїттям експериментів глядач спочатку думає, що перед ним представлення, образ. І лише пізніше він починає розуміти суть, входить в процес і переживає, звертається до сюжету і самого акту відображення. Художник створює „оманливи

Phantom of the Opera, etc). The game which the author offers consists of a selected plot and material, which is used for its image. The absence of color, semi-transparent color of diamonds and the black ‘paints’ of caviar emphasize under lighting the intensity characteristic to the plots. They also emphasize the shine and brilliance of the beauty, depth, density and turbidity of deformity. All this also tells about the continual quest for organic matter and its plastic potential.

Ultimately, Muniz’s works can be viewed in light of the accidental encounter of Andy Warhol’s Pop-Art and Daniel Spoerri’s or Arman’s New Realism. Although the two traditions – an American one for the first direction and a French one for the other – have common histories that were always viewed as being a certain distance from one another. It is precisely in Muniz’s approach that they overlap. Despite the artist’s bent for creating iconographic images and their reproductions, an angle of ‘post-pop-art’ is also present in his vision of culture, our society of consumption and some absurd characters of the latter. New realists use existing items for the reproduction of realities, as, for example, is done in Marcel Duchamp’s ‘readymades’, meaning everyday items that are executed as a work of art. These concepts used to be embodied into the art of collection and accumulation, which used realities such as they were: Arman’s accumulation of items, Villegle’s torn movie posters... These two contemporary directions can be found in Muniz’s works. Atalanta (Pictures of Junk) brings us closer to Daniel Spoerri and his ‘paintings-traps’, even if motivation and point of reference are markedly different. At the same time, Double Mona Lisa explicitly makes a reference to the ‘king’ of pop-art. In addition to this story of the 1960s, Muniz uses other ones as well, without any personal complexes, in order to give them a new interpretation.

So, the series Pictures of Pigment, which reproduces symbolic works by Monet, Klimt, Matisse, Malevitch, Gauguin, Munch, Klein, Rothko with the help of pigmentary coloration comprises the main part of the works presented at Vik Muniz’s exhibition «Vik Muniz. A Survey» at the PinchukArtCentre in Kyiv. The artist repainted the scenes from his memory. A famous series Pictures of Dust represents a selection of compositions created with the help of dust collected at the Whitney Museum of American Art, which is used to create paintings on the basis of photographs of the museum’s installations of collections of minimalist and post-minimalist art. This unique series in the artist’s creative portfolio brings us back to the issue of the importance of a painting, when the artist breaks free from any environment and support. Thus, going from a ‘minimal’ level to an intensive pictorial one, our “artist-chameleon” enhances intensity in his series of works Pictures of Pigment and that intensity is an integral part of his each plastic work, while at the same time the works in his series Pictures of Dust look as if like they could vanish at any moment.

Being a proponent of the notion of collisions, the artist plays with these incredible encounters on all levels of interpretation. Between a plot and material used by him for reflection and between his works themselves. For example, Mona Lisa made from peanut butter is close in terms of aesthetics to Warhol’s style and that particular work vividly demonstrates the art of collision.

For the exhibition «Vik Muniz. A Survey», works from the series Shadowgrams or Pictures of Wire come into a confrontation with such new works as, on the one hand, Atlas (from Pictures of Junk) and The Face of the Moon from the Pictures of Pigment and, on the other hand, with Toy Soldier, which are very close to Sugar Children. The artist presents us with a genuine 13-year panorama of his creative work and contemplations regarding model, material and place of an artist as a witness of his time.

Being amazed by the diversity of this artist’s experiments, viewers initially think that they are being presented an image. It is only later viewers begin to understand the essence

VIK MUNIZ

Народився в 1961 році в місті Сан-Паулу, Бразилія,
живе та працює в місті Нью-Йорк

З початку 1990-х Вік Муніс представляє свої роботи по всьому світу в різних престижних закладах, музеях, фондах, центрах мистецтва, приватних галереях та колекціях.

В 2007 році Вік Муніс представляє свої портрети в Центрі сучасного мистецтва "Baltic" у Гейтсхеді, Великобританія. Виставка "Reflex", що складалась виключно з його робіт, проходила в Центрі сучасного мистецтва "P. S.1 Moma" в Нью-Йорку, в Музеї сучасного мистецтва в Монреалі (Канада), Музеї сучасного мистецтва в Сан-Дієго (Каліфорнія), та в Сієтлському музеї мистецтва в місті Сієтл (США).

В 2006 році його роботи були представлені в різних місцях, таких як галерея Коянагі в Токіо (Японія), в галерії "Хуррас" в Парижі, в центрі "Espaco Cultural Contemporaneo Venancio" в місті Бразилія (Бразилія), а також в Ірландському музеї сучасного мистецтва в Дубліні (Ірландія).

В 2001 році Вік Муніс представляв Бразилію на 49-му Венеціанському Бієннале.

В 2007 році Вік Муніс також брав участь в декількох важливих групових виставках, таких як "Defining Moments in Photography" 1967-2007 ("Визначні моменти в фотографії") в Музеї сучасного мистецтва в Чикаго; у виставці «TRANSactions Contemporary Latin American and Latino Art» ("TRANSactions – Сучасне латиноамериканське мистецтво та мистецтво латино") в Ла-Холла, Каліфорнія.

В 2006 році він брав участь у виставці "Busy going Crazy : Collection Syvio Perlstein" ("Зайнятий тим, що з'їжджаю з глузду: Колекція Сівіо Перлштайн") в Мезон-Руж, в фонді Антуана де Гальбера в Парижі; у виставці "Into Me/Out of Me" ("В мене/Із мене") в "P.S.1 Moma" в Нью-Йорку.

А в 2005 році він брав участь у виставці "Inverting the Map: Latin American Art from the Tate Collection" ("Перевертаючи малу: Латиноамериканське мистецтво з колекції "Тейт") в художній галереї та музеї "Тейт Ліверпуль" у місті Ліверпуль (Великобританія); а також у виставці "Overhead/Underfoot: The Topographical Perspective in Photography" ("Над головою/Під ногами: Топографічна перспектива в фотографії") в Музеї американського мистецтва Уїтні.

VIK MUNIZ

Born in 1961, Sao Paulo, Brazil
Lives and works in New York City

Since the beginning of the 90's, Vik Muniz has been presented his works all around the world in important institutions, museum, Foundation, Art Centre, private galleries and collections.

In 2007 Vik Muniz has exhibited his portraits at the Baltic, Centre for Contemporary Art in Gateshead, UK. His solo-exhibition "Reflex" has been presented at P.S.1 Moma in New York, at the Museum of Contemporary Art, Montreal, Canada, at the Museum of Contemporary Art in San Diego, CA, and at Seattle Art Museum in Seattle, USA.

In 2006 his work has been presented a.o other places at the Koyanagi Gallery in Tokyo, Japan, at the Kyppas Gallery, Paris and Athena, at the Espaco Cultural Contemporaneo Venancio, Brasilia, Brazil and at the Irish Museum of Contemporary Art in Dublin, Ireland.

In 2001 he represented the Brazil at the 49th Venice Biennial.

Vik Muniz has participated as well to several important group-exhibitions such as Defining Moments in Photography, 1967-2007, Museum of Contemporary Art, Chicago and TRANSactions Contemporary Latin American and Latino Art La Jolla, CA in 2007.

Busy going Crazy: Collection Syvio Perlstein- at La Maison Rouge. Foundation Antoine de Galbert, Paris, Into Me/Out of Me, P.S.1 Moma, New York In 2006.

And in 2005: Inverting the Map: Latin American Art from the Tate Collection Tate Liverpool, Liverpool, UK. Overhead/Underfoot: The Topographical Perspective in Photography, Whitney Museum of American Art.



«РАВЛИК», 1993

Тонований
желатиново-срібний друк
23,81 x 32,86 см

«SNAIL», 1993

Toned gelatin silver print
23,81 x 32,86 cm



«СВИНА», 1993

Тонований
желатиново-срібний друк
23,81 x 32,86 см

«PIG», 1993

Toned gelatin silver print
23,81 x 32,86 cm



«РУКИ, ЩО МОЛЯТЬСЯ»
(за Дюрером), 1993

Тонований
желатиново-срібний друк
25,40 x 31,75 см

«DURER'S PRAYING HANDS», 1993

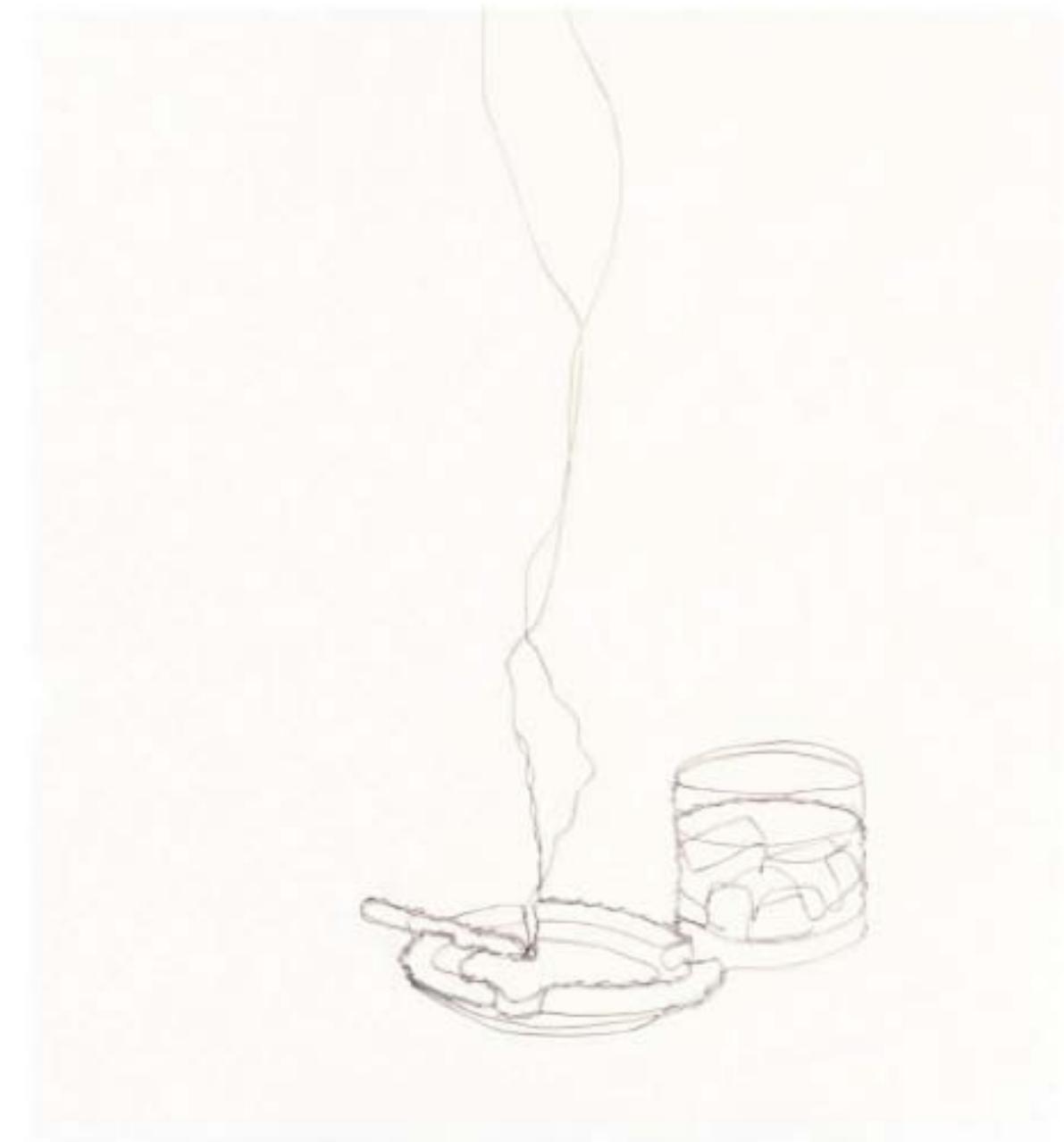
Toned gelatin silver print
25,40 x 31,75 cm

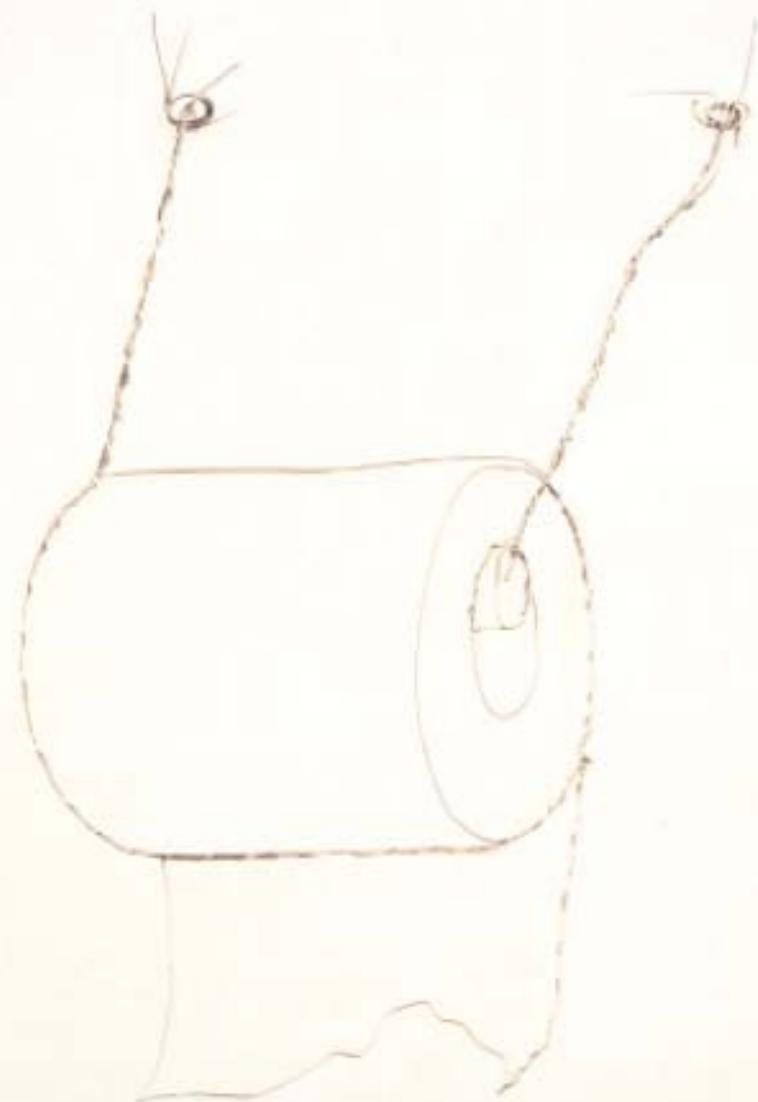
«РЕЛАКСАЦІЯ», 1994-1997

Тонований
желатиново-срібний друк
38,10 x 38,10 см

«RELAXATION», 1994-1997

Toned gelatin silver print
38,10 x 38,10 cm



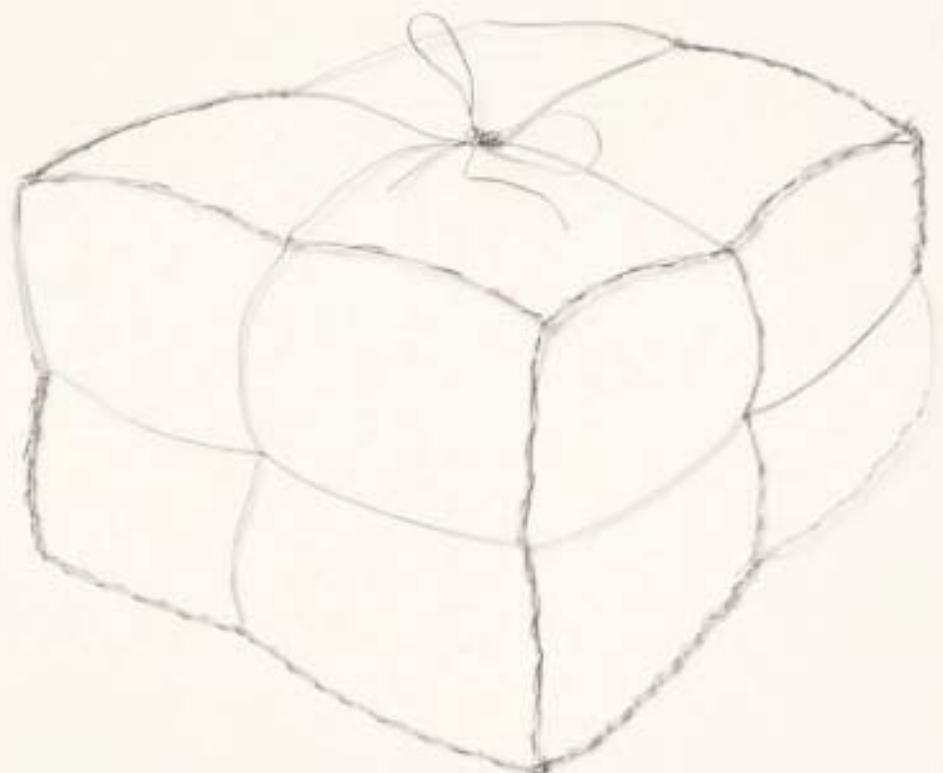


«ПАПІР ТА ДРІТ 1», 1995

Тонований
желатиново-срібний друк
36,20 x 36,20 см

«PAPER AND WIRE 1», 1995

Toned gelatin silver print
36,20 x 36,20 cm



«ПАКУНОК», 1994-1997

Тонований
желатиново-срібний друк
36,20 x 36,20 см

«PARCEL», 1994-1997

Toned gelatin silver print
36,20 x 36,20 cm



«КАНАДСЬКИЙ ГУСАК», 1994

Тонований
желатиново-срібний друк
50,80 x 60,96 см

«CANADIAN GOOSE», 1994

Toned Gelatin Silver print
50,80 x 60,96 cm



«ІНДІЙСЬКИЙ СЛОН», 1994

Тонований
желатиново-срібний друк
50,80 x 60,96 см

«INDIAN ELEPHANT», 1994

Toned Gelatin Silver print
50,80 x 60,96 cm



«КРОЛИК», 1994

Тонований
желатиново-срібний друк
50,80 x 60,96 см

«RABIT», 1994

Toned Gelatin Silver print
50,80 x 60,96 cm

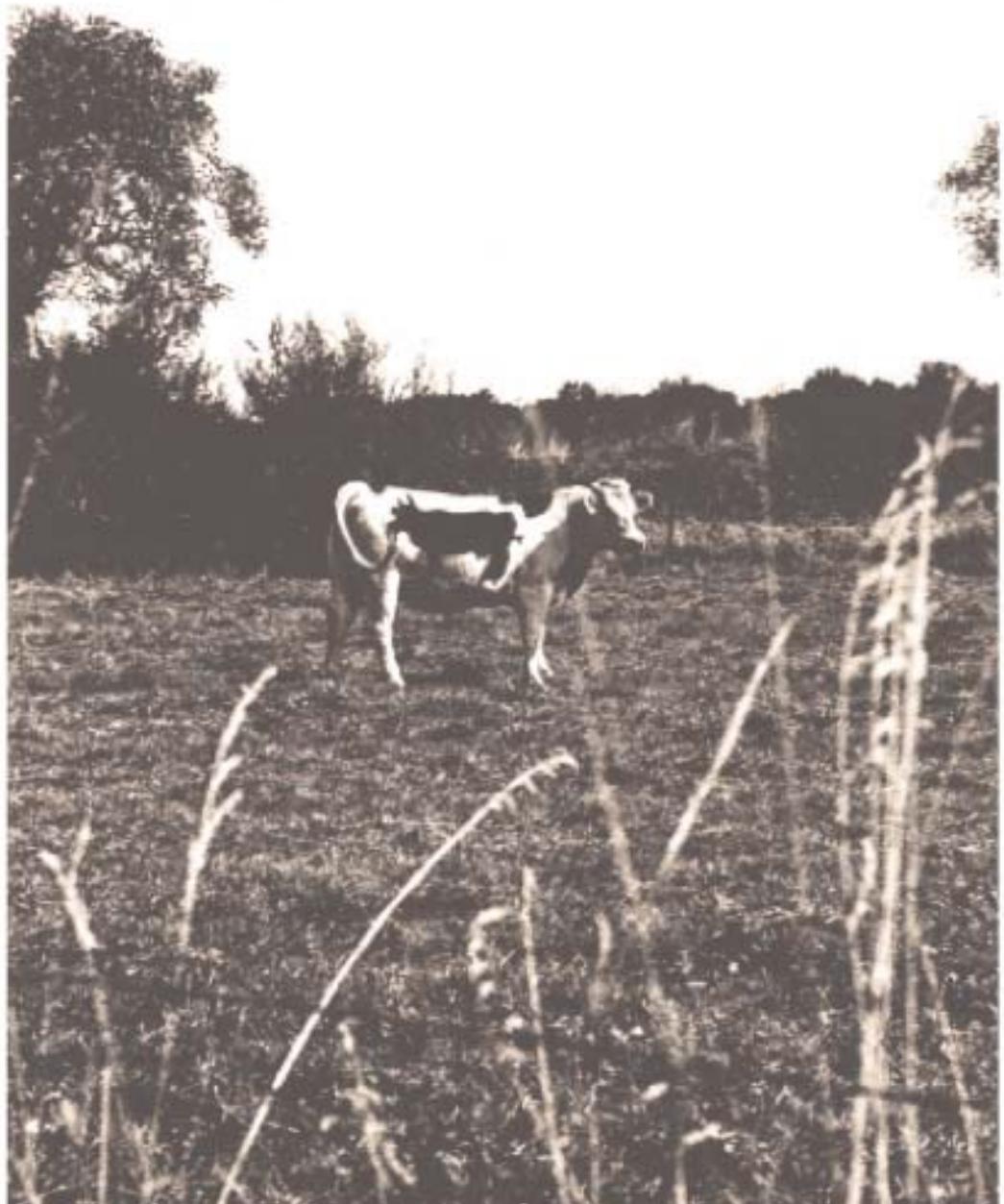


«КОЙОТ», 1994

Тонований
желатиново-срібний друк
50,80 x 60,96 см

«COYOTTE», 1994

Toned Gelatin Silver print
50,80 x 60,96 cm



«ДВІ КОРОВИ», 1995

Тонований
желатиново-срібний друк
35,56 x 27,94 см

«TWO COWS», 1995

Toned gelatin silver print
35,56 x 27,94 cm



«16 000 ЯРДІВ»

(«Мрійник», під впливом Коро), 1996
Тонований
желатиново-срібний друк
52,71 x 35,56 см

«16,000 YARDS»

(«Le Songeur», after Corot), 1996
Toned gelatin silver print
52,71 x 35,56 cm



«ВАЛІСЯ КУПАЄТЬСЯ
У НЕДІЛЬНОМУ ВБРАННІ», 1996

Желатиново-срібний друк
35,56 x 27,94 см

«VALICIA BATHES
IN SUNDAY CLOTHES», 1996

Gelatin silver print
35,56 x 27,94 cm



«ВАЛЕНТИНА, НАЙШВИДША», 1996

Желатиново-срібний друк
35,56 x 27,94 см

«VALENTINA, THE FASTEST», 1996

Gelatin silver print
35,56 x 27,94 cm



«ЛІЛ КАЛІСТ НЕ ВМІЄ ПЛАВАТИ», 1996

Желатиново-срібний друк
35,56 x 27,94 см

«LIL CALIST CAN'T SWIM», 1996

Gelatin silver print
35,56 x 27,94 cm



«ДЖАСІНТ ЛЮБИТЬ
АПЕЛЬСИНОВИЙ СІК», 1996

Желатиново-срібний друк
35,56 x 27,94 см

«JACYNTH LOVES
ORANGE JUICE», 1996

Gelatin silver print
35,56 x 27,94 cm



«НАМИСТО ТЕН ТЕНА З БУР 'ЯНУ», 1996

Желатиново-срібний друк
35,56 x 27,94 см

«TEN TEN'S WEED NECKLACE», 1996

Gelatin silver print
35,56 x 27,94 cm



«ВЕЛИКИЙ ДЖЕЙМС
СИЛЬНО СПІТНІВ», 1996

Желатиново-срібний друк
35,56 x 27,94 см

«BIG JAMES
SWEATS BUCKETS», 1996

Gelatin silver print
35,56 x 27,94 cm



«702 ДІРКИ», 1997

Желатиново-срібний друк
50,80 x 60,96 см

«702 HOLES», 1997

Gelatin Silver Print
50,80 x 60,96 cm



«ФОРЕЛЬ», 1997

Тонований
желатиново-срібний друк
48,26 x 57,15 см

«THE TROUT», 1997

Toned gelatin silver print
48,26 x 57,15 cm



«ДИНАМІЧНЕ ФОТО»
(за Хансом Намутом), 1999

Хромогенний друк
119,38 x 149,86 см

Фото членою надано:
Вік Муніс та «Estate of Hans Namuth»,
VAGA Нью-Йорк

«ACTION PHOTO»
(after Hans Namuth), 1999

Chromogenic Print
119,38 x 149,86 см

Courtesy Vik Muniz and the Estate
of Hans Namuth, VAGA NY



«ОСОБИСТСТІ», 1998

Хромогенний друк
152,40 x 121,92 см

«INDIVIDUALS», 1998

Chromogenic Print
152,40 x 121,92 см



«11 000 ЯРДІВ»
({«Хелмінгемська долина»,
під впливом Джона Констебля}), 1999
Тонований желатиново-срібний друк
48,26 x 57,15 см

«11,000 YARDS»
({«The Helmingham Dell»,
After John Constable}), 1999
Toned gelatin silver print
48,26 x 57,15 cm



«ПОХОДЖЕННЯ СВІТУ», 1999
Тонований
желатиново-срібний друк
50,80 x 60,96 см

«ORIGIN OF THE WORLD», 1999
Toned gelatin silver print
50,80 x 60,96 cm



«11 000 ЯРДІВ»
({«Хелмінгемська долина»,
під впливом Джона Констебля}), 1999
Тонований желатиново-срібний друк
48,26 x 57,15 см

«11,000 YARDS»
({«The Helmingham Dell»,
After John Constable}), 1999
Toned gelatin silver print
48,26 x 57,15 cm



«ПОХОДЖЕННЯ СВІТУ», 1999
Тонований
желатиново-срібний друк
50,80 x 60,96 см

«ORIGIN OF THE WORLD», 1999
Toned gelatin silver print
50,80 x 60,96 cm



«11 000 ЯРДІВ»
(*«Хелмінгемська долина»*,
під впливом Джона Констебля), 1999
Тонований жалатиново-срібний друк
48,26 x 57,15 см

«11,000 YARDS»
(*«The Helmingham Dell»*,
After John Constable), 1999
Toned gelatin silver print
48,26 x 57,15 cm



«ПОХОДЖЕННЯ СВІТУ», 1999
Тонований
желатиново-срібний друк
50,80 x 60,96 см

«ORIGIN OF THE WORLD», 1999
Toned gelatin silver print
50,80 x 60,96 cm



«ХМАРА ХМАРА, МАНХЕТТЕН», 2001

Желатиново-срібний друк
50,80 x 60,96 см

«CLOUD CLOUD, MANHATTAN», 2001

Gelatin silver print
50,80 x 60,96 cm

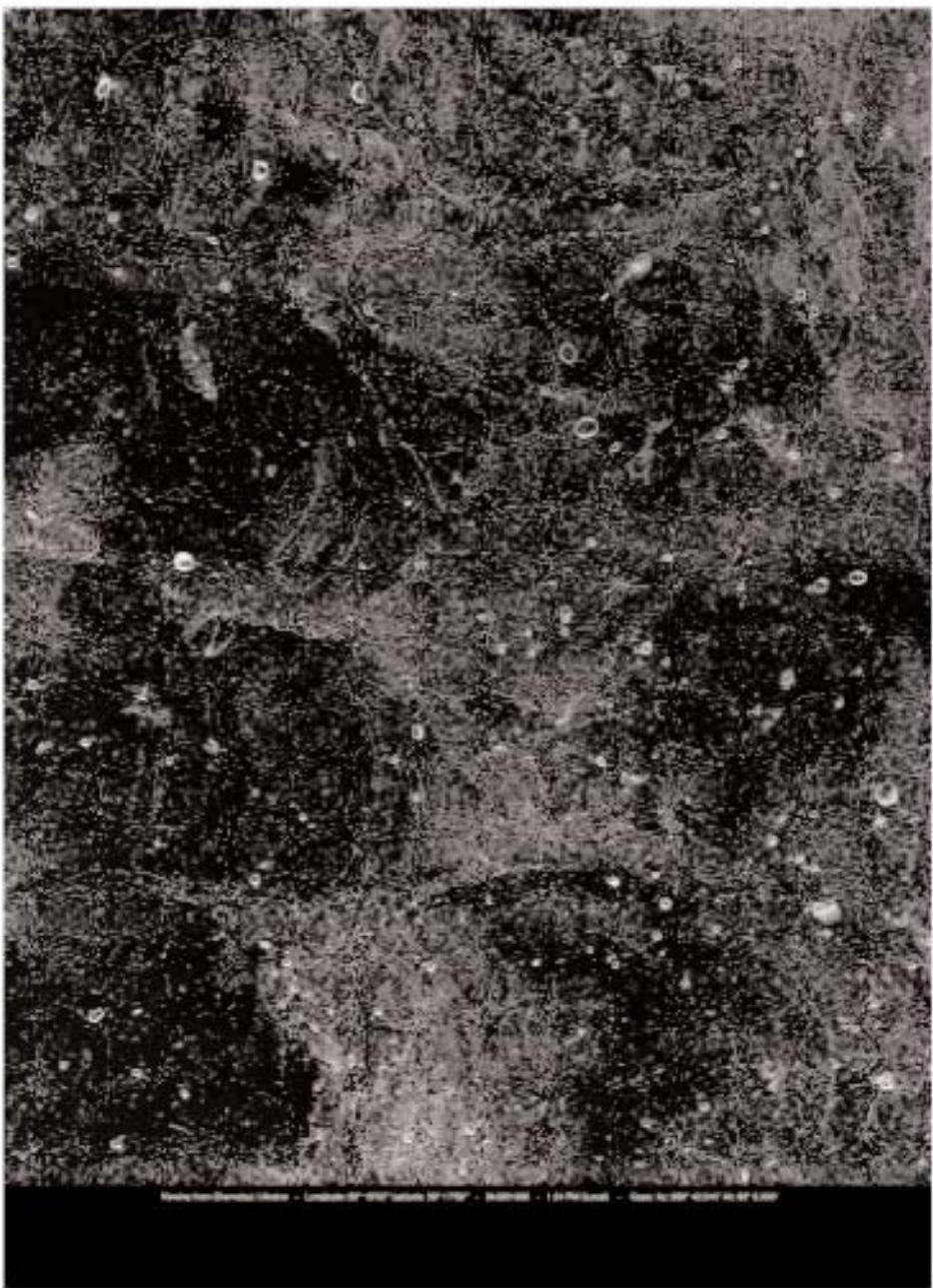


«ХМАРА ХМАРА, МАЯМІ», 2006

Желатиново-срібний друк
50,80 x 60,96 см

«CLOUD CLOUD, MIAMI», 2006

Gelatin silver print
50,80 x 60,96 cm



«КАРТИНИ ПОВІТРЯ»

(Вид з Чорнобиля, Україна.
Довгота: 30°15'00", широта: 59°17'00";
26.04.1986, 13:24 (за місцевим часом)
Кут спостереження: азимут - 266°42.919';
висота над рівнем моря - 90° 0.00), 2001

Хромогенний друк

161,80 x 123,95 см

Колекція Фонду Віктора Пінчука

«PICTURES OF AIR»

(Viewing from Chernobyl, Ukraine.
Longitude: 30°15'00"; Latitude: 59°17'00"
04/26/1986 1:24 PM
Gaze: Az:266°42.919' Alt:90° 0.00), 2001

Chromogenic print

161,80 x 123,95 cm

Victor Pinchuk Foundation Collection



«КАРТИНИ ПОВІТРЯ»

(Вид з Хіросіми, Японія.
Довгота: 132°27'00", широта: 34°24'00";
06.08.1945, 9:15 (за місцевим часом)
Кут спостереження: азимут - 93°7.126';
висота над рівнем моря - 90° 0.000'), 2001

Хромогенний друк

161,80 x 123,95 см

Колекція Фонду Віктора Пінчука

«PICTURES OF AIR»

(Viewing from Hiroshima, Japan.
Longitude:132°27'00"; Latitude:34°24'00"
08/6/1945 9:15 AM
Gaze:Az:93°7.126' Alt:90° 0.000'), 2001

Chromogenic print

161,80 x 123,95 cm

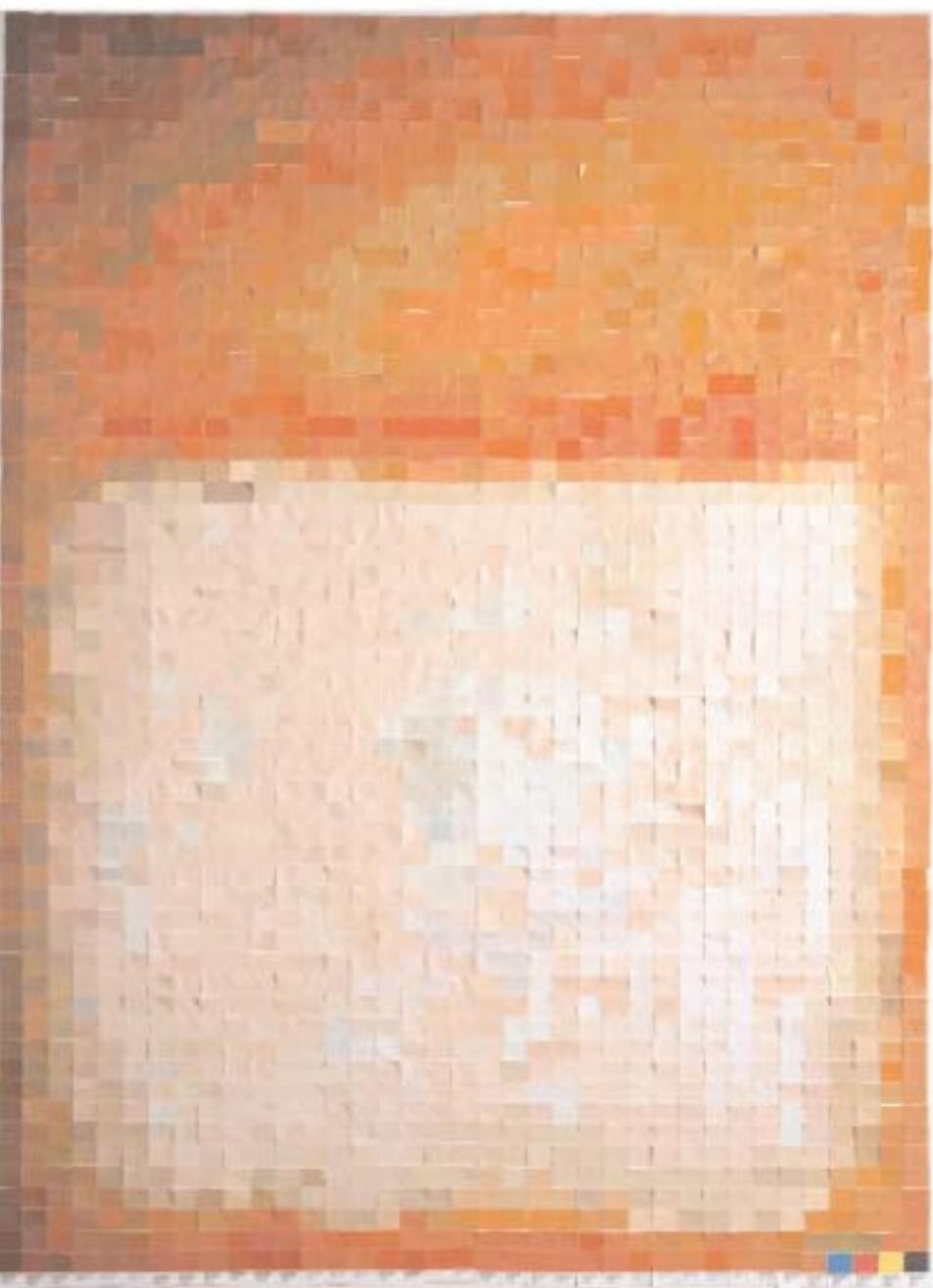
Victor Pinchuk Foundation Collection



«КАРЧЕРЕ XIV. ГОТИЧНА АРКА»
(під впливом Піранезі), 2002

Хромогенний друк
101,60 x 76,20 см

«CARCERE XIV.
THE GOTHIC ARCH»
(after Piranesi), 2002
Chromogenic print
101,60 x 76,20 cm



«ПІД ВПЛИВОМ
МАРКА РОТКО», 2001

Хромогенний друк
239,87 x 179,83 см

«AFTER MARK ROTHKO», 2001
Chromogenic print

239,87 x 179,83 см



«КІНЬ», 2003

Хромогенний друк
225,04 x 179,83 см

«HORSE», 2003

Chromogenic print
225,04 x 179,83 cm



«ІНДІАНЕЦЬ», 2003

Хромогенний друк
225,04 x 179,83 см

«INDIAN», 2003

Chromogenic print
225,04 x 179,83 cm



«Я ЧЕКАЮ»
(під впливом
Джулії Маргарет Камерон), 2004
Хромогенний друк
177,80 x 223,52 см



«ІГРАШКОВИЙ СОЛДАТ», 2003
Хромогенний друк
225,04 x 179,83 см

«I WAIT»
(after Julia Margaret Cameron), 2004
Chromogenic Print
177,80 x 223,52 см

«TOY SOLDIER», 2003
Chromogenic print
225,04 x 179,83 см



«НАТЮРМОРТ
З ФРУКТАМИ ТА ОВОЧАМИ»
(під впливом
Хуана Санчеса Котана), 2004
Цифровий друк
182,88 x 252,73 см

«STILL LIFE WITH
FRUIT AND VEGETABLES»
(after Juan Sanchez Cotan), 2004
Digital print
182,88 x 252,73 cm



«МАЯКОВСЬКИЙ»
(під впливом Родченка), 2004
Цифровий друк
179,71 x 121,92 см

«MAYAKOVSKY»
(after Rodchenko), 2004
Digital print
179,71 x 121,92 cm

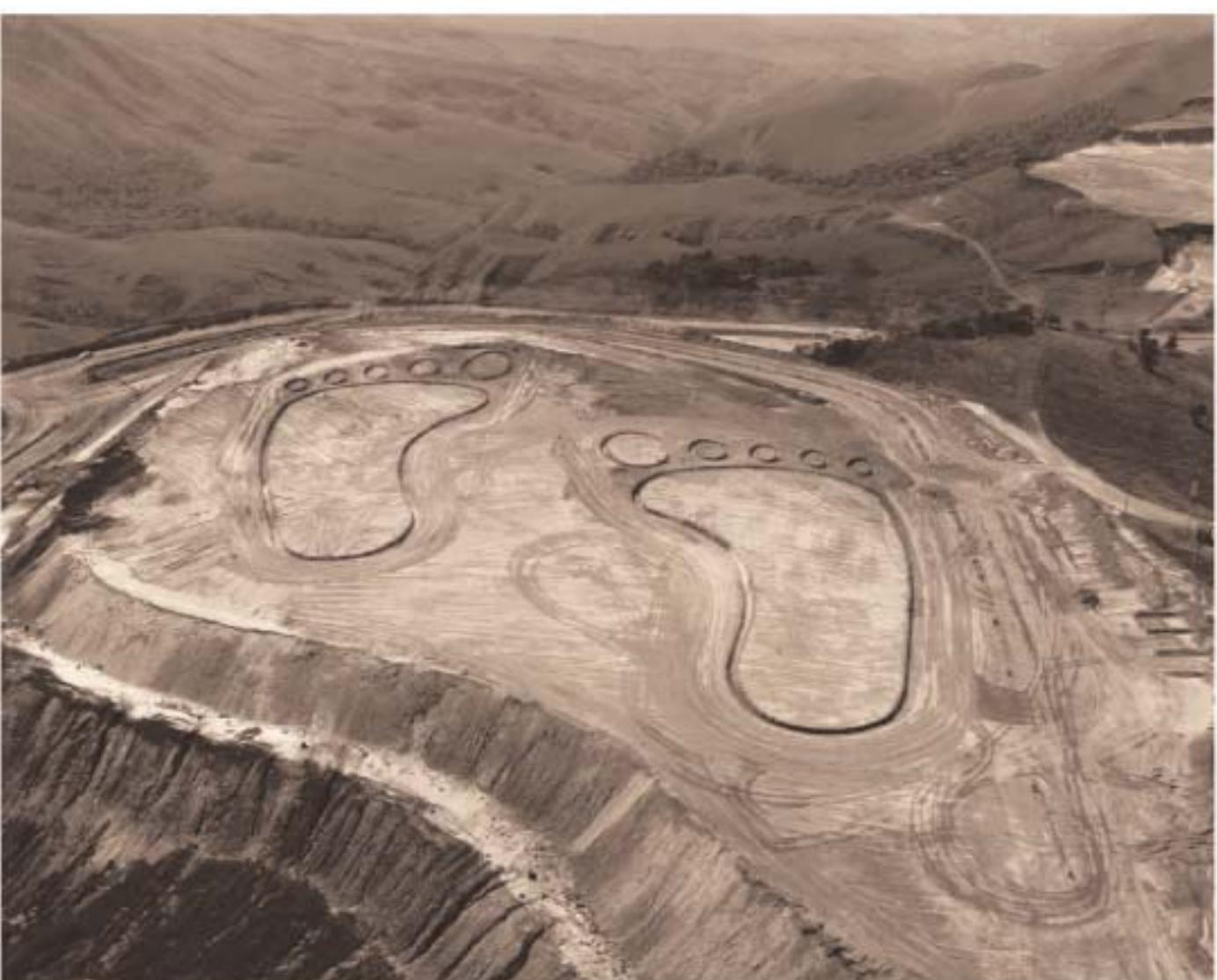


«СТИК», 2005

Желатиново-срібний друк
50,80 x 60,96 см

«OUTLET», 2005

Gelatin silver print
50,80 x 60,96 cm



«КРОКИ», 2005

Желатиново-срібний друк
60,96 x 50,80 см

«FOOTSTEPS», 2005

Gelatin silver print
60,96 x 50,80 cm



«АТАЛАНТА ТА ГІППОМЕН»
(під впливом Гвідо Рені), 2006

Хромогенний друк
Диптих: 236,22 x 180,34 см

«ATALANTA AND HIPPOMENES»
(after Guido Reni), 2006

Chromogenic print
Diptych: 236,22 x 180,34 cm

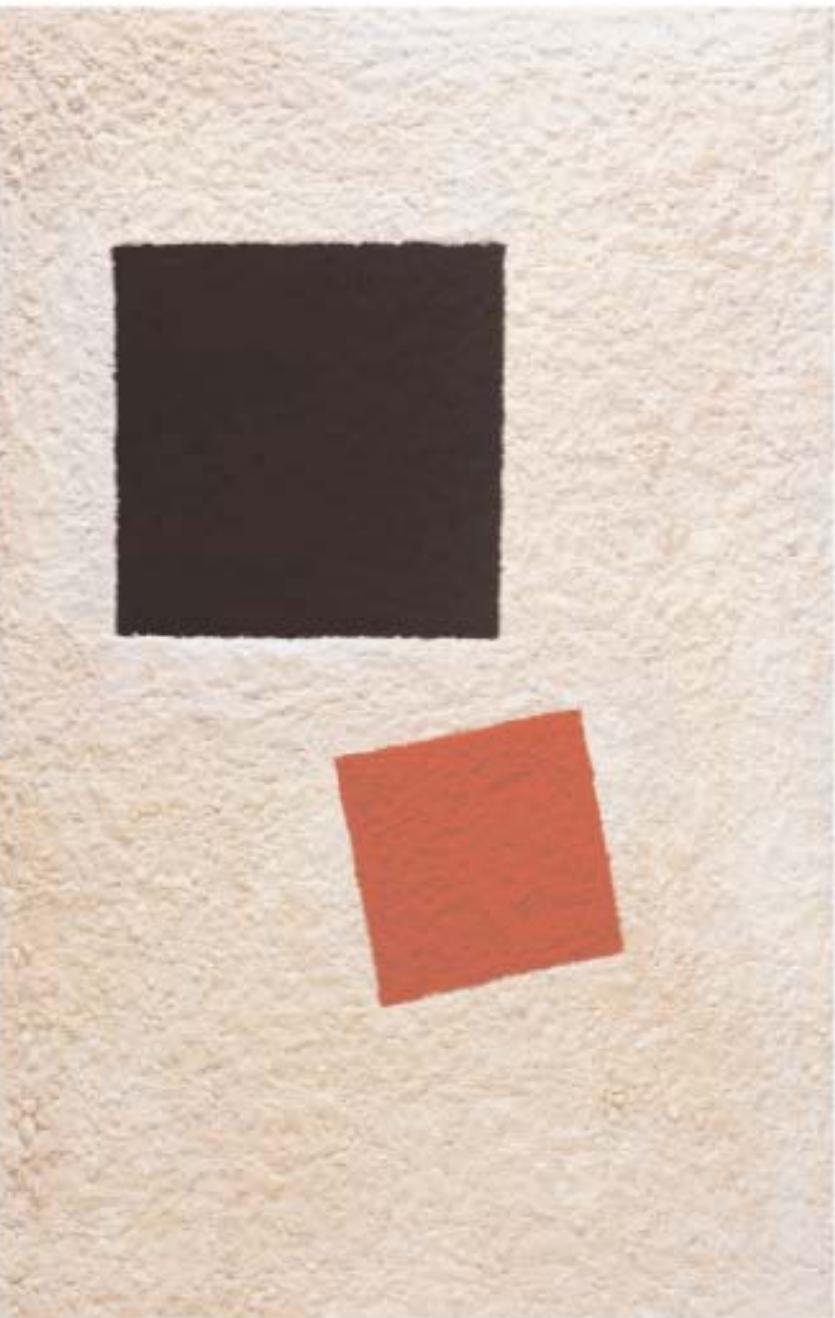


«АТЛАС», 2006

Хромогенний друк
224 x 180 см

«ATLAS», 2006

Chromogenic print
224 x 180 cm



«ЧОРНИЙ КВАДРАТ
ТА ЧЕРВОНИЙ КВАДРАТ»

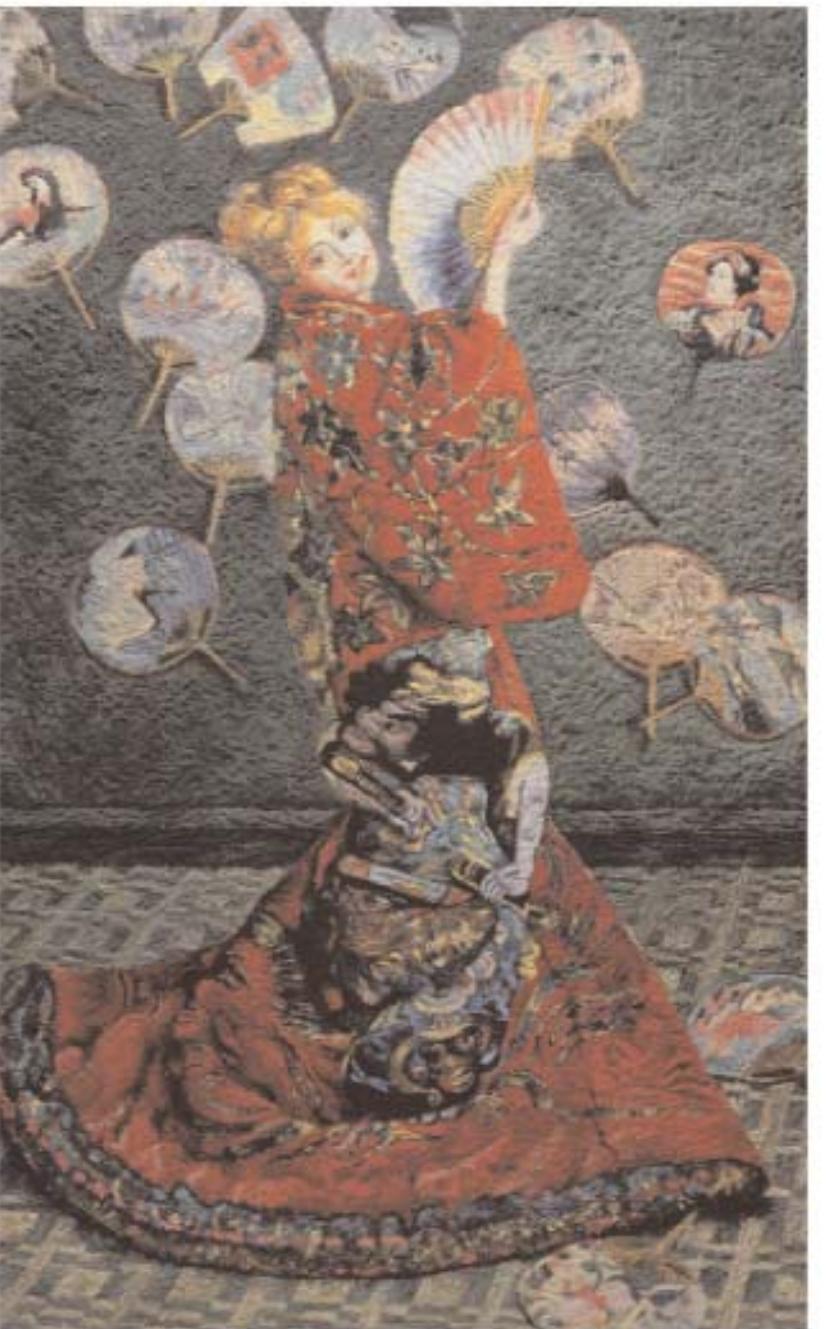
(під впливом Малевича), 2006

Хромогенний друк
264,92 x 170,18 см

«BLACK SQUARE
AND RED SQUARE»

(after Malevitch), 2006

Chromogenic print
264,92 x 170,18 cm



«ЯПОНКА», 2007

Хромогенний друк
162,56 x 101,60 см

«LA JAPONAISE», 2007

Chromogenic print
162,56 x 101,60 cm



«ОБЛИЧЧЯ МІСЯЦЯ», 2007

Хромогенний друк
266 x 180 см

«THE FACE OF THE MOON», 2007

Chromogenic print
266 x 180 cm

Куратор: Клер Стеблер, арт-директор PinchukArtCentre

Редактор: Олександр Соловйов

Менеджмент: Дмитро Логвин, Галина Стакурська

Переклад: Валерій Кривий, Назар Кудревський

Дизайн: КАРАНДАШ

Керівник проекту: Петро Дорошенко, президент PinchukArtCentre

Curator: Claire Staebler, Artistic Director of PinchukArtCentre

Editor: Alexandre Solovyov

Management: Dmytro Logvyn, Halyna Stakhurska

Translation: Valeriy Kryvyi, Nazar Kudrevsky

Design: KARANDASH

Project director: Peter Doroshenko, the President of PinchukArtCentre

